

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 40

Artikel: Spanische Parallele
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-751983>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

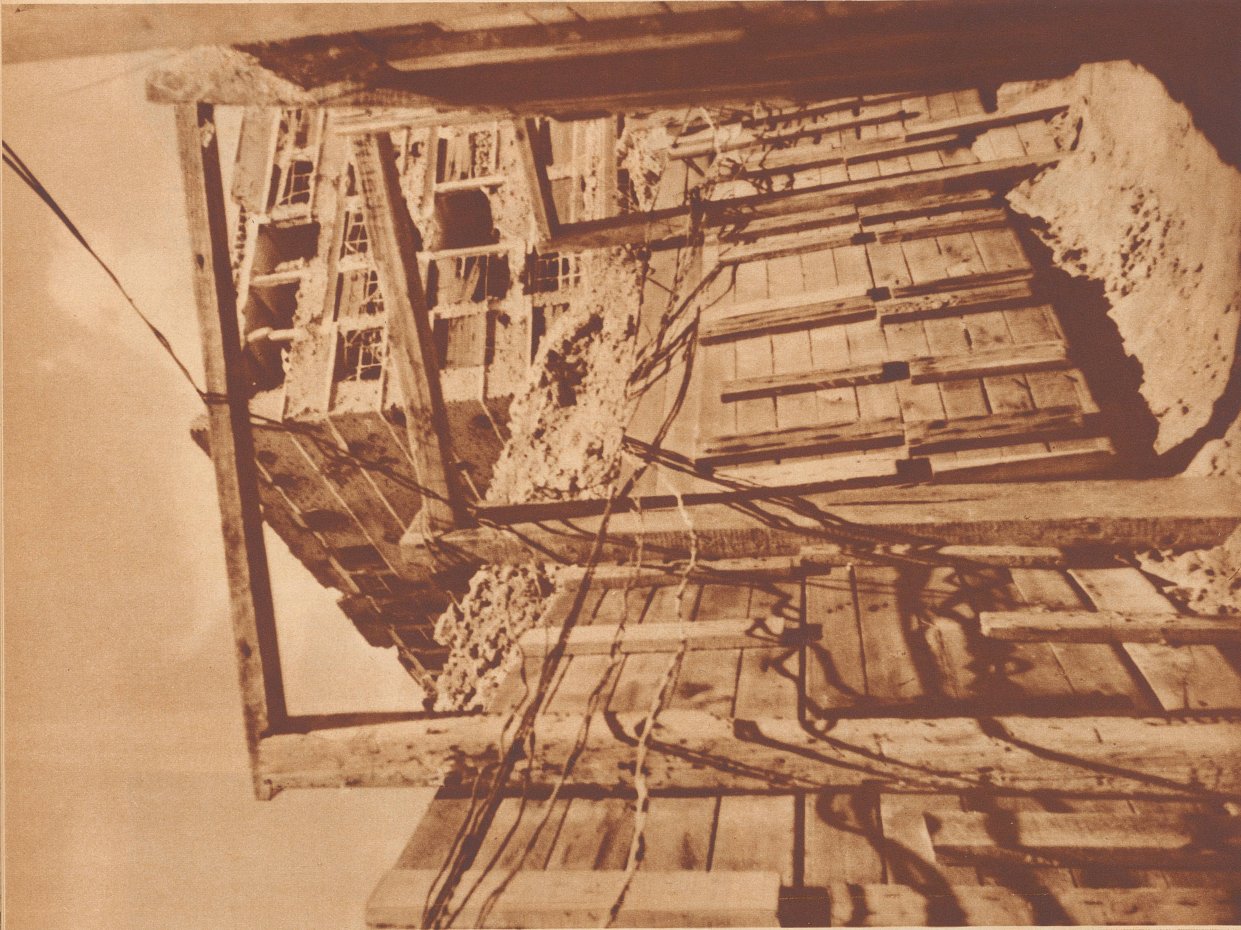
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Laufgraben auf der Seite der Regierungstruppen in der heiß umrittenen Universitäts-
stadt von Madrid. Am oberen Rand des Bildes ist der Krieg noch jahrelang dauern sollte. Im
Fortschritt der durch die Beschießung entstandenen Schäden der philoso-
phischen Fakultät 120 Meter von hier entfernt liegen die Soldaten Francos in ebenso
stark ausgebauten Stellungen.

Photo Genev. Bissier

Les tranchées des gouvernementaux dans la cité universitaire de Madrid sont
établies comme si la guerre devait durer plusieurs années encore. A l'arrière plan,
on aperçoit le bâtiment de la faculté de philosophie ébranlé par les obus. A 120 m.
de là, dans des positions également isolées, se tiennent les troupes de Franco.



Seit den 30er Jahren des 19. Jahrhunderts leidet Spanien unter periodisch aufflackernden
Bruderkriegen, deren Ursprung auf einen richtigen Zwiss unter Brüdern zurückgeht. Nach
dem Bruder König Ferdinand VII., Don Carlos, der die Reaktionen um sich scharte und
sich gegen die Regierung erhob, nannte man die Aufständischen Jahrezehnte hindurch
«Carlisten». Im Jahre 1873 kam es wieder einmal zu einer heftigen Aufständischen Bewegung mit
vielen Greuelthaten auf beiden Seiten. Lange wußten sich die Carlisten in den Schluchten der Pyrenäen
unserem Bild nach einem eben erfolgigen Schmutzweil von einem Bauern den Weg zur nächsten Ortschaft weisen.
Mit schubereiten Wägen durchdröhnen die Verunsicherten
den Soldaten die Hänge über und unter der Pyrenäenstraße. Diese Bauern machen zu gerne mit den Carlisten
gemeinsame Sache. Kann man darum dem Führer trauen?

Parallèles. Depuis 1830 et durant presque tout le XIX^{me} siècle, l'Espagne fut troublée par les soulèvements des Carlistes. Ce fut d'abord Don Carlos qui
s'insurgea contre Ferdinand VII, souverain libéral et incapable, puis en 1873, son neveu, Don Carlos, duc de Madrid, se révolta contre le pouvoir central.
Les rébellés se réunirent dans les gorges des Pyrénées où les forces gouvernementales avaient le plus grand mal à les réduire. Ce dessin de l'époque représente
le passage des troupes régulières, sous la conduite d'un paysan, dans un col dangereux.

Nach einer alten Zeichnung

Spanische Parallele